

## INFORMACION ACERCA DE LA TUBERCULOSIS

### 1. ¿Qué es la tuberculosis?

- Tuberculosis es una enfermedad infecciosa causada por un microbio o germen llamado *tubercle bacillus*.
- Cualquier persona puede ser infectada con este microbio.
- El germen de la tuberculosis entra en el cuerpo a través de la respiración y comúnmente se ubica en los pulmones. De allí se puede propagar a otras partes del cuerpo.
- Cuando una persona es infectada por primera vez con el germen de la TB, usualmente no se enferma, pero el microbio se instala en el cuerpo en estado inactivo
- El germen puede volverse activo en cualquier momento de la vida de una persona. No todas las personas con infección inactiva desarrollarán tuberculosis activa. Esto puede suceder con más frecuencia en personas de edad o si la persona tiene una enfermedad que disminuye su habilidad para combatir infecciones.
- Cuando los gérmenes se vuelven activos, causan entonces la enfermedad conocida como Tuberculosis.
- Existen medicamentos que pueden ser administrados a personas que tienen la infección inactiva con el fin de prevenir que la enfermedad se vuelva activa.

### 2. ¿Cómo se propaga la tuberculosis?

- Cuando una persona con tuberculosis activa exhala aire, por ejemplo: cuando tose, estornuda o habla, los gérmenes de TB van de sus pulmones al aire.
- La gente se infecta cuando respira el aire que tiene los microbios de TB.
- Solamente personas que tienen la forma activa de tuberculosis en los pulmones pueden propagar la enfermedad. Gente con infección inactiva no transmiten la tuberculosis a otras personas.
- La tuberculosis se propaga más frecuentemente entre personas que pasan mucho tiempo con una persona que tenga tuberculosis activa, especialmente entre aquellos que viven en la misma casa.

### 3. ¿Cómo puede usted saber si ha sido infectado?

- Existe un test llamado Tuberculina, el cual mostrará si usted ha sido infectado.
- Este examen no puede mostrar cuando usted fue infectado o si los gérmenes con que fue infectado son activos o inactivos.

### 4. ¿Qué pasa si el Test de Tuberculina muestra que hay infección?

- Si el Test de Tuberculina indica que el microbio está en su cuerpo, el doctor ordenará otros exámenes para ver si el germen es activo o inactivo.
- Las radiografías o rayos X mostrarán si ha habido daño en los pulmones.
- El doctor puede examinar una muestra de los fluidos que salen de sus pulmones después de que usted tose para ver si los gérmenes que hay en sus pulmones son activos.
- Si usted está infectado, cualquier medicamento que usted necesite tomar le será dado gratuitamente.
- El estatus de una persona como inmigrante no cambia por el hecho de tener una infección con el microbio de la tuberculosis.

### 5. ¿Cómo se trata la infección inactiva?

- Si usted tiene una infección que es inactiva, el doctor podría prescribirle medicamentos para librarse de los gérmenes que hay en su cuerpo y para prevenir que los gérmenes causen tuberculosis en el futuro.
- INH (isoniazida) es el medicamento que usualmente se da a las personas con infección inactiva.

- Una persona con infección inactiva necesita tomar INH por el tiempo que le indique el doctor, lo que puede significar muchos meses.

#### **6. ¿Cuáles son los síntomas de la enfermedad de Tuberculosis?**

- Los síntomas de la tuberculosis activa son:
  - Tos durante dos semanas o más, especialmente si hay expectoración o sangre de los pulmones cuando usted tose.
  - Fiebre
  - Pérdida de peso
  - Sudoración nocturna
  - Pérdida del apetito
- Estos síntomas pueden no aparecer sino hasta que la enfermedad ha ya causado daños.
- Muchos de estos síntomas pueden ser confundidos con otras enfermedades.

#### **7. ¿Qué pasa si alguien tiene tuberculosis activa?**

- Gente con tuberculosis activa en los pulmones podría necesitar internarse en el hospital por algunas semanas.
- Cuando una persona con tuberculosis activa ha estado tomando medicamentos por algunas semanas, el germen ya no puede ser transmitido a otras personas. La persona puede regresar a su trabajo, colegio o escuela u otras actividades.
- Una persona con tuberculosis activa se comienza a sentir mejor después de tomar medicamentos por algunas semanas. Es muy importante continuar tomando los medicamentos por el tiempo que diga el doctor, incluso si usted ya no se siente enfermo. De no hacerlo, la enfermedad de la tuberculosis podría no curarse y la persona volvería a recaer.

#### **8. ¿Cuáles son los medicamentos usado para tratar la tuberculosis?**

- Se necesita mas de un medicamento para matar el germen de la Tuberculosis activa. Las drogas usualmente utilizadas para esto son la Isoniazida (INH) y la Rifampicina (RMP).
- Estos medicamentos deben ser tomados exactamente como indica el médico, usualmente de seis a nueve meses.
- Infórmele al medico si usted toma otros medicamentos.
- Indíquele a su doctor si usted está embarazada o si resulta embarazada durante el tratamiento.
- Pregúntele a su doctor o al farmacéuta sobre los efectos secundarios que pueden resultar de tomar los medicamentos antituberculosos.

#### **9. Importante:**

- Sin importar si los medicamentos son ordenados para la infección de tuberculosis o para la enfermedad de la tuberculosis, cumpla con las siguientes dos instrucciones:
- Tome los medicamentos exactamente como le indiquen.
- Tomo la totalidad de los medicamentos que le fueron prescritos incluso si usted se siente mejor.

#### **10. ¿Existe un nuevo tipo de tuberculosis que es todavía más peligroso?**

- Algunas veces los gérmenes de tuberculosis se vuelven resistentes a los dos mejores medicamentos antituberculosos, Isoniazida (INH) y Rifampicina (RMP).
- Los gérmenes de tuberculosis resistente a las drogas se crean cuando los pacientes no toman sus medicamentos de acuerdo con las instrucciones del médico.
- Esta forma de tuberculosis es muy seria porque no puede ser tratada con los medicamentos usualmente utilizados para la tuberculosis.

- Las personas infectadas con tuberculosis resistente a los medicamentos necesitan cuidado médico especial.

**11. ¿Cuáles son los nombres de los medicamentos antituberculosos más comunes?**

<b>Nombre Químico</b>	<b>Nombre Comercial</b>
Isoniazid (INH)	Isotamine
Rifampin Rifampicin	Rifadin Rimactane, Rofact
Ethambutol	Myambutol, Etibi
Pirazinamide	Tebrazid

**12. ¿Cuales son los posibles efectos secundarios de los medicamentos antituberculosos?**

- No existen muchos efectos secundarios serios de los medicamentos antituberculosos y no todas las personas los tienen.
- Si usted esta tomando Rifampicina, su orina, saliva o lágrimas pueden tener una coloración anaranjada. Esto es una reacción normal al medicamento. Esto puede colorear de manera permanente sus lentes de contacto, de modo que evite usarlos.
- La Rifampicina reduce la eficiencia de las pastillas anticonceptivas. Si usted esta tomando las pastillas anticonceptivas, debería usar simultáneamente otros contraceptivos como condones o preservativos.
- Su medico podría prescribirle Vitamina B6 para reducir los efectos secundarios cuando se toma la Isoniazida.

**13. Contacte su médico si usted tiene una de las siguientes reacciones:**

- Enrojecimiento de la piel
- Picazón
- Náusea
- Vomito
- Pérdida del apetito
- Dolor de estómago
- Cólico estomacal
- Pérdida de energía, sensación de cansancio
- Dolor en las articulaciones o músculos
- Cambios en la manera como usted ve los colores rojo y verde
- Entumecimiento u hormigueo doloroso en manos o piernas